

СОЗДАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭЛЕКТРОННЫХ СРЕДСТВ ОБУЧЕНИЯ НА УЧЕБНЫХ ЗАНЯТИЯХ ПО АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ КАК ЭФФЕКТИВНОГО СРЕДСТВА ФОРМИРОВАНИЯ ЯЗЫКОВОЙ КОМПЕТЕНЦИИ УЧАЩИХСЯ

*Шевчик Ирина Николаевна
Микашевичская гимназия им. В.И.Недведского
e-mail: MihailandIrina@tut.by*

Актуальность опыта

Роль информационно-коммуникационных технологий в образовательном процессе существенна и неопределима. Применение ИКТ на учебных занятиях по иностранному языку является необходимостью. Они позволяют тренировать различные виды речевой деятельности и сочетать их в разных комбинациях, помогают осознать языковые явления, формировать лингвистические способности учащихся, моделировать коммуникативные ситуации, автоматизировать языковые и речевые действия, обеспечивают возможность реализации индивидуального подхода и интенсификации самостоятельной работы учащегося. Компьютерное обучение несет в себе огромный мотивационный потенциал [6].

Одним из важнейших инструментов ИКТ являются электронные средства обучения, которые выступают как универсальное средство наглядности, отработки умений, навыков учебной деятельности учащихся, осуществления контроля и самоподготовки школьников.

Мой интерес к данной теме обусловлен ещё и тем, что на базе кабинета, заведующей которым я являюсь уже пять лет, оборудован лингафонный кабинет иностранного языка (оснащен 5-ю персональными компьютерами). В своей практической деятельности я активно использую отечественные ЭСО, рекомендованные Министерством образования Республики Беларусь, однако ощущаю острую нехватку программных средств, предназначенных для отработки, контроля и оценки уровня владения языковым материалом учащимися I и II ступени обучения (преподаю в этих классах). Использование различных Интернет ресурсов также затруднено тем, что не все обучающие, тренировочные и тестирующие комплексы подходят к отечественной учебной программе и учебникам, соответствуют уровню владения учащимися языковым материалом.

Решение проблемы нашла в освоении, создании и использовании собственных компьютерных заданий-тренажеров, интерактивных тренировочно-контролирующих упражнений, которые позволяют индивидуализировать и дифференцировать процесс обучения, расширять возможности контроля с обратной связью и диагностикой, осуществлять самоконтроль и самокоррекцию, организовывать самоподготовку учащихся, а тем самым усиливать мотивацию обучения и повышать его качество.

Цель опыта

Повышение мотивации учащихся, формирование их устойчивого интереса к предмету, обеспечение качества языкового образования школьников на основе применения электронных средств обучения в образовательном процессе по английскому языку.

Задачи опыта

Изучить возможности использования электронных средств обучения на учебных занятиях по английскому языку.

Разработать и апробировать на практике систему компьютерных заданий-тренажеров, интерактивных тренировочно-контролирующих упражнений, направленных на формирование и отработку языковых знаний учащихся о правилах функционирования языковых средств (фонетических, орфографических, лексических, грамматических) в англоязычной речи, формирование умений и навыков чтения, восприятия и понимания иноязычной речи на слух.

Обеспечить включённость учащихся в активную практическую образовательную деятельность по предмету на основе использования ИКТ.

Изучить степень эффективности применяемых средств обучения в отношении различных видов речевой деятельности школьников.

Разработать рекомендации по использованию ЭСО на учебных занятиях по английскому языку.

Длительность работы над опытом

Продолжительность работы – 2012-2016 гг.

Первый, подготовительный этап – изучение теоретико-методологической основы и педагогических условий применения ЭСО в образовательном процессе по иностранному языку, анализ педагогической и методической литературы.

Поисковый этап – анализ и отбор имеющихся электронных средств обучения по предмету, знакомство с содержательным и технологическим аспектами универсальных компьютерных программных оболочек для создания тестирующих комплексов, интерактивных тренажеров.

Практический этап – разработка и применение на практике интерактивных компьютерных заданий и упражнений по различным лексическим и грамматическим темам, включение учащихся в активную практическую образовательную деятельность на основе использования ЭСО; разработка серии учебных и внеклассных занятий с применением ИКТ и ЭСО на этапах усвоения, контроля и коррекции знаний учащихся.

Заключительный рефлексивно-обобщающий этап – анализ степени эффективности применяемых методов, средств обучения, форм работы, описание опыта педагогической деятельности по теме, определение условий повышения качества языкового образования учащихся на основе использования ЭСО, определение дальнейших перспектив в работе по проблеме опыта.

Ведущая идея опыта

Использование информационно-коммуникационных технологий и электронных средств обучения в образовательном процессе направлены на

повышение эффективности и качества обучения учащихся. Любой из типов уроков (изучения нового материала, совершенствования знаний и умений, обобщения и систематизации знаний, контроля и коррекции знаний и умений) может быть проведен с использованием ЭСО.

Не смотря на главную коммуникативную составляющую процесса обучения иностранному языку, в ряде случаев (при сдаче централизованного тестирования, при участии в предметной олимпиаде, конкурсах, познавательных играх) учащимся предлагаются задания на владение лексико-грамматическим и речевым материалом в форме тестирования. В связи с этим представляется целесообразным использование тестовых форм отработки, контроля и коррекции знаний учащихся.

Программные средства (системы) – тренажёры, обеспечивают отработку умений учащихся, осуществляют самоподготовку и используются при повторении или закреплении учебного материала; контролирующие программные средства предназначены для контроля (самоконтроля) уровня овладения учебным материалом [7].

Описание сути опыта

Сегодня существует множество компьютерных программ, позволяющих учителю создавать собственные электронные средства обучения. В своей работе я использую инструментальную программную оболочку Hot Potatoes (Версия 6.3) и интерактивную систему голосования «VOTUM-web».

Программа Hot Potatoes позволяет создавать интерактивные упражнения 10 видов. При создании упражнений может использоваться текстовая, графическая, аудио- и видеоинформация. Особенностью программы является то, что созданные задания сохраняются в формате веб-страницы (htm). Для выполнения задания обучающимся нужен только веб-браузер, программа нужна только для создания и редактирования упражнений.

Упражнения могут выполняться в режиме тренировки или тестирования. Результат выполнения заданий оценивается в процентах, что легко адаптируется под отечественную 10-ти балльную систему оценивания знаний, умений, навыков учащихся. Неудачные попытки (неправильные ответы) учащихся приводят к снижению оценки, однако у детей есть возможность исправить ошибки и улучшить результат. В тренировочных упражнениях можно, при необходимости, включить кнопку «подсказка». В тестах подсказки можно отключить. Кроме того, можно настроить таймер и перемешивание вопросов при новой загрузке упражнения. Это помогает избегать списывания. Настроить всё это можно с помощью пункта меню «Выбор» – подпункт «Вид веб-страницы». Здесь же можно настроить способ отображения страницы (шрифт и цвет страницы) [9, с. 24].

Я использую **Hot Potatoes** для разработки упражнений для тренировки лексико-грамматического материала, развития умений и навыков чтения, восприятия и понимания речи на слух.

Создание упражнения включает несколько этапов: ввод данных, настройка конфигурации упражнения, преобразование данных в упражнение, сохранение

файла данных упражнения в формате конкретного блока программы (для возможного внесения изменений).

Пять блоков программы позволяют создавать различные типы и виды упражнений: JQuiz – викторины – вопросы с множественным выбором ответа, JCloze – заполнение пропусков, JMatch – установление соответствий, JCross – составление кроссвордов, JMix – восстановление последовательности [3].

Остановлюсь подробнее на каждом из блоков программы и этапах работы в них, а также приведу примеры использования программы на уроках английского языка.

Блок JQuiz дает возможность создания *упражнений на основе вопросов и различных вариантов представления ответов*: выбор одного или нескольких правильных ответов, краткий ответ открытого типа и смешанный вариант ответа. В 5-6 классах в целях экономии времени лучше использовать вопросы с выбором одного или нескольких вариантов ответов, так как дети ещё не достаточно хорошо обращаются с клавиатурой и медленно печатают. Учащимся постарше можно предложить вопросы с ответом открытого типа. Для более слабых учащихся готовлю вопросы со смешанными вариантами ответа – это ответы открытого типа, но после нескольких неудачных попыток (количество попыток можно настроить), обучающимся даются варианты ответов (Приложение 1).

С помощью блока JCloze можно создавать *задания на заполнение пропусков*. Учащиеся должны заполнить пропуски в предложениях или тексте с помощью клавиатуры. Можно подготовить такое упражнение, используя рисунок или фотографию, глядя на которую обучающиеся должны заполнить пропуски в тексте. Сложность для учителя в подготовке таких заданий представляет необходимость учитывать все альтернативные ответы. Например, если в пропуск можно вставить формы *is not* или *isn't*, то при подготовке задания нужно задать оба варианта ответа. В противном случае программа посчитает неучтенный ответ ошибочным. Задания данного блока удобно использовать для тренировки употребления видо-временных форм глагола, форм инфинитива, а также предлогов и местоимений. (Приложение 2).

Блок JMatch предназначен для создания *упражнений на установление соответствий*. Такие задания хорошо подходят для введения и закрепления лексического материала. Если сохранить упражнение в формате карточек для запоминания соответствий (flashcards), то упражнение можно использовать для изучения новых слов. Если это же задание сохранить в формате установления соответствий с помощью перемещения элементов мышью или выбора варианта соответствия из раскрывающегося списка, то упражнение уже можно использовать для проверки усвоения новых слов. С помощью данного блока на основе упражнений из учебников (чаще всего это учебники 9 и 10 классов) я создаю упражнения на соотнесение слова с определением. Это помогает сделать скучные, однотипные задания более интересными (Приложение 3).

Упражнения блока JMix предполагают *восстановление различного рода последовательностей* (последовательность букв в слове, слов в предложении, предложений и абзацев в тексте). Для каждого слова нужно создавать

отдельное упражнение, что не очень удобно. Поэтому данный блок лучше использовать для проверки умений понимания прочитанного и восприятия речи на слух, когда, например, слова нужно расставить в порядке упоминания в тексте или предложения – в логической последовательности. Также часто с помощью этого блока создаю упражнения, в которых обучающимся предлагается составить диалог из предложенных вопросов и ответов (Приложение 4).

Наверное самый интересный для обучающихся вид *упражнений* – *кроссворды* – можно создавать и с помощью программы Hot Potatoes, а в частности, с помощью блока JCross. Сетку кроссворда программа может создать автоматически, поэтому и подготовка задания не займет много времени. В качестве вопросов можно задать определения или предметные картинки (Приложение 5).

В случае если в учебном кабинете имеется только один компьютер и отсутствует возможность каждому учащемуся работать за персональным ПК, вариантом решения проблемы может стать использование **интерактивной системы для компьютерного тестирования «VOTUM»**. Основная форма работы учащихся – использование при выборе ответов индивидуальных пультов дистанционного управления. Тестируемый нажимает на пульте кнопку с цифрой (или цифрами), соответствующей варианту ответа, и отправляет свой ответ (кнопка Send). После отправки ответа исправить его уже нельзя.

Для проведения тематического контроля знаний я использую программу в режиме «Индивидуальный тест», в котором можно создать достаточное количество дифференцированных вариантов по уровню сложности заданий. Задания теста можно распечатать, вывести на проектор или просто озвучить устно. Режим предусматривает для учащихся: во время самопроверки введение варианта ответа, а для учителя: контроль текущих ответов учащихся, оказание им помощи по мере необходимости. По окончании тестирования, преподаватель выводит на экран общий отчет, в котором отображается список обучающихся, количество верно выполненных ими заданий, процентное соотношение выполненных заданий, оценка. Для наглядности, статистику отчета можно представить и показать учащимся в виде графика. Плюсом такого вида контроля является объективность оценивания, так как все обучающиеся находятся в равных условиях.

Для организации и проведения тестирования необходимо заранее подготовить тест и создать список группы участников тестирования. Я создала отдельную группу для каждого класса (Приложение 6).

В VOTUM-web основной единицей является вопрос. Вопросы вводятся с помощью редактора, который позволяет вводить текст и вставлять предметные или тематические картинки. Вопросы могут иметь варианты ответов, а могут быть вопросами открытого типа (тип ответа T2). На мой взгляд, вопросы с ответами открытого типа не совсем удобны, так как вызывают у детей большие сложности при наборе ответов с помощью пультов.

Я использую программу для создания четырех видов заданий: тесты с одиночным или множественным выбором ответов (самые удобные в

использовании типы вопросов), задания на сопоставление и задания на определение порядка следования.

Как и все технологии, основанные на достижениях науки, тестирование требует серьезной подготовки со стороны тех, кто намерен всерьез заняться созданием и использованием педагогических тестов. В качестве рекомендаций к созданию тестов хочу привести следующие положения:

в тексте задания должна быть устранена всякая двусмысленность или неясность формулировок;

основная часть задания формулируется предельно кратко, как правило, не более одного предложения из семи-восьми слов;

задание имеет предельно простую синтаксическую конструкцию, в основной текст задания вводится не более одного придаточного предложения;

в основную часть задания следует включать как можно больше слов, оставляя для ответа не более двух-трех наиболее важных, ключевых слов;

все ответы к одному заданию должны быть приблизительно одной длины либо правильный ответ может быть короче других, но не во всех заданиях теста;

из текста задания необходимо исключить все вербальные ситуации, способствующие выбору правильного ответа с помощью догадки;

частота выбора одного и того же номера для правильного ответа в различных заданиях текста должно быть примерно одинакова либо номер места для правильного ответа выбирается в случайном порядке;

все варианты ответов к каждому заданию должны быть равновероятно привлекательны для испытуемых, не знающих правильного ответа;

ни один из вариантов ответов не должен являться частично правильным ответом, превращающимся при определенных условиях в правильный ответ;

основная часть задания формулируется в форме утверждения, которое обращается в истинное или ложное после подстановки одного из ответов;

ответ на одно задание не должен служить ключом к правильным ответам на другие задания теста;

если задание имеет среди прочих альтернативные ответы, не следует сразу после правильного приводить альтернативный ответ, так как внимание отвечающего обычно сосредотачивается только на этих двух ответах;

все ответы должны быть параллельными по конструкции и грамматически согласованными с основной частью задания теста.

Разумеется, компьютерное тестирование не заменяет и не отменяет традиционных форм педагогического контроля, основанных на непосредственном коммуникативном общении учителя с учащимся. Такой контроль выполняет свои важные обучающие функции, вооружает педагогов информацией об уровне знаний учащихся, о пробелах в их подготовке и даже об эмоционально-психологическом состоянии класса.

Применение данных ЭСО возможно также при подготовке и проведении факультативных занятий (в том числе при подготовке к ЦТ по предмету), организации подготовки и самоподготовки к участию в предметной олимпиаде, во внеклассной деятельности (при проведении предметных конкурсов,

викторин, турниров знаний и т.д. с использованием страноведческого материала).

Результативность и эффективность опыта

В качестве критериев результативности и эффективности собственного педагогического опыта я определила следующие: уровень мотивации обучающихся к изучению иностранного языка; динамика качества знаний учащихся по английскому языку; результаты участия учащихся в предметной олимпиаде и исследовательской деятельности языковедческой направленности.

Для определения уровня мотивации я провожу опрос среди учащихся с использованием диагностического инструментария, предложенного Пассовым Е.И. (анкета взята частично) (Приложение 7).

Таблица 1. Динамика изменения уровня мотивации учащихся в изучении английского языка.

Уровень мотивации	2012/2013 уч.г.						
	3 класс	4 класс	5 класс	6 класс	7 класс	8 класс	9 класс
очень высокий	14%	14%	14%	-	-	-	-
высокий	57%	57%	57%	33%	-	17%	29%
нормальный	29%	14%	14%	33%	17%	66%	71%
сниженный	-	14%	14%	33%	83%	17%	-
низкий	-	-	-	-	-	-	-
	2013/2014 уч.г.						
	3 класс	4 класс	5 класс	6 класс	7 класс	8 класс	9 класс
очень высокий	10%	14%	16%	14%	7%	-	-
высокий	58%	64%	50%	57%	44%	43%	24%
нормальный	22%	22%	34%	29%	46%	43%	61%
сниженный	-	-	-	-	3%	14%	15%
низкий	-	-	-	-	-	-	-
	2014/2015 уч.г.						
	3 класс	4 класс	5 класс	6 класс	7 класс	8 класс	9 класс
очень высокий		12,5%	18%	16%	15%	12%	12,5%
высокий		62,5%	64%	56%	57%	57%	50%
нормальный		25%	18%	28%	28%	31%	37,5%
сниженный		-	-	-	-	-	-
низкий		-	-	-	-	-	-
	2015/2016 уч.г.						
	4 класс	5 класс	6 класс	7 класс	8 класс	9 класс	10 класс
очень высокий		33%	21%	18%	21%	12%	37,5%
высокий		44%	65%	58%	60%	58%	37,5%
нормальный		22%	14%	24%	19%	30%	25%
сниженный		-	-	-	-	-	-
низкий		-	-	-	-	-	-

Результаты диагностики свидетельствует о положительной динамике изучаемого аспекта, так же как и динамике рейтинга учебных достижений учащихся групп, в которых я работаю.

Таблица 2. Динамика рейтинга учебных достижений учащихся по английскому языку в 2012-2016 гг.

Класс	2012/2013 уч.г.		2013/2014 уч.г.		2014/2015 уч.г.		2015/2016 уч.г.	
	Ср/балл по гимн.	Ср/балл моих уч-ся	Ср/балл по гимн.	Ср/балл моих уч-ся	Ср/балл по гимн.	Ср/балл моих уч-ся	Ср/балл по гимн.	Ср/балл моих уч-ся
3	9,0	9,0	8,4	8,8	8,9	-	8,8	8,2
4	8,5	8,7	8,6	8,7	8,4	8,9	8,8	-
5	8,6	8,7	8,6	8,6	8,6	8,7	8,5	8,5
6	8,4	8,5	8,4	8,5	8,5	8,6	8,6	8,7
7	8,5	8,2	8,3	8,5	8,6	8,6	8,5	8,6
8	7,9	7,5	8,3	8,0	8,3	8,3	8,4	8,5
9	8,5	8,3	7,8	7,6	8,5	8,2	8,0	8,3
10	8,2	-	8,2	-	8,3	-	8,4	8,3
За год	8,45	8,41	8,33	8,39	8,51	8,55	8,5	8,44

Опыт подготовки учащихся к предметной олимпиаде у меня ещё не большой. Мои ребята принимали участие в районной олимпиаде, и, не смотря на то, что победителей среди них пока нет, динамика участия также положительна.

Таблица 3. Результаты участия учащихся в предметной олимпиаде по английскому языку.

Учебный год	1-ый этап РПО	2-ой этап РПО
2015/2016	% выполнения заданий (ср.) – 54%	% выполнения заданий (ср.) – 55%, лучший результат – 5м.
2014/2015	% выполнения заданий (ср.) – 51%	% выполнения заданий (ср.) – 44,5%, лучший результат – 8-9м.
2013/2014	% выполнения заданий (ср.) – 48,5%	-

Таблица 4. Результаты участия учащихся в конкурсе исследовательских работ «С наукой в будущее»

Уч.год	Тема исследовательской работы	Результат участия
2015/ 2016	«Functional and stylistic role of epithets in a musical discourse» (Кот М., 10 класс)	Диплом 1 степени в районном, 3 степени в областном конкурсах ИРУ.
2014/2015	«E-mail Russian and English languages: similarities and differences» (Баязитова А., 9 класс)	Диплом 1 степени в районном, Похвальный отзыв в областном конкурсах ИРУ.

2013/2014	«Отличительные черты и сходства традиций чаепития в Беларуси, Великобритании и Ирландии» (Кот М., Наварич А., 8 класс)	Диплом 2 степени в гимназическом конкурсе ИРУ.
2012/2013	«Отличительные черты и сходства традиций празднования Дня Святого Валентина в Беларуси и Великобритании» (Наварич А., 7 класс)	Диплом 1 степени в гимназическом конкурсе ИРУ.

Заключение

Использование ЭСО в образовательном процессе по предмету обеспечивает индивидуализацию и дифференциацию процесса обучения за счет реализации возможностей интерактивного диалога, самостоятельного выбора режима учебной деятельности, организационных форм и методов обучения; расширение и углубление знаний и умений учащихся; расширение сферы их самостоятельной деятельности учащихся (как индивидуальной, так и групповой, коллективной); организацию разнообразных видов учебной деятельности (в том числе учебно-игровой); формирование информационной культуры учащихся. ЭСО можно использовать на любом занятии, не нарушая его структуры, при этом повышается качество и эффективность занятия, его воздействие на учащегося.

Практическая значимость опыта заключается в описании технологии разработки и применения авторских ЭСО на основе компьютерных программ, доступных широкому кругу пользователей, возможности использования готовых предложенных интерактивных компьютерных заданий и упражнений по различным лексическим и грамматическим темам на учебных и факультативных занятиях по английскому языку.

Перспективы дальнейшего совершенствования опыта вижу в изучении и использовании иных компьютерных программ и систем для адаптации к своей педагогической практике, использовании Интернет ресурсов и дистанционных форм обучения в образовательном процессе по предмету.

Своим опытом я неоднократно делилась в различных педагогических аудиториях: с выступлениями на заседаниях методического совета гимназии, методического объединения учителей иностранного языка, с открытыми учебными занятиями для педагогов гимназии и района:

2012 год – открытый урок в 5 классе по теме «Мой выходной день» в рамках районного конкурса «Молодой учитель Брестчины»; выступление на методическом объединении по теме «Методические и содержательные проблемы учебного занятия по иностранному языку и пути их решения»;

2014 год – выступление на методическом объединении учителей английского языка гимназии по теме «Приёмы мотивации, организации и стимулирования учебной деятельности учащихся, их активное вовлечение в процесс познания»;

2015 год – участие в гимназических педагогических чтениях «Творчество. Новаторство. Опыт» с творческим отчетом по теме самообразования «Способы

повышения мотивации обучающихся к изучению английского языка» (диплом 2 степени); участие в районном смотре-конкурсе учебных кабинетов иностранного языка (диплом 2 степени).

2016 год – проведение практического обучающего занятия с педагогами гимназии в рамках работы семинара «Информационные технологии как средство интенсификации образовательного процесса»; участие в районном фестивале-конкурсе методических разработок учителей иностранного языка.

Список использованных источников

1. Бабинская, П.К. Практический курс преподавания иностранных языков: Учебное пособие / П.К. Бабинская. – 2-е изд. – Минск: Театра Систем, 2008. – 288 с.
2. Борисова, З.С., Смолина, Л.П. Некоторые пути развития интереса учащихся к изучению иностранного языка / З.С. Борисова, Л.П. Смолина // Иностранные Языки в Школе. – 1990. – №3. – С. 40
3. Бовтенко, М.А. Методические материалы к курсу «Компьютерная лингводидактика». Рекомендации по созданию интерактивных упражнений с помощью универсальной программы-оболочки «Hot Potatoes» (Версия 6.0. 1998 - 2003) (для начинающих пользователей) / М.А. Бовтенко – Новосибирск, 2004.
4. Вайндорф-Сысоева, М.Е. Мониторинг знаний на уроке: технология применения интерактивной системы оценки качества знаний VOTUM: учебно-методическое пособие для будущих и действующих педагогов / М.Е. Вайндорф-Сысоева [и др.]. – М., 2013. – 94 с.
5. Верисокин, Ю.И. Видеофильм как средство повышения мотивации школьников при обучении иностранному языку / Ю.И. Верисокин // Иностранные Языки в Школе. – 2003. – № 5. – С. 31
6. Данилина, А. Возможности активизации учебного процесса на уроках английского языка / А. Данилина // Иностранные Языки в Школе. – 1990. – № 5.
7. Инструктивно-методическое письмо Министерства образования Республики Беларусь «Об использовании современных информационных технологий в учреждениях общего среднего образования в 2015/2016 учебном году».
8. Пассов, Е.И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению / Е.И. Пассов // Библиотека учителя иностранного языка 2-е изд. — М.: Просвещение, 1991. – 223 с.
9. Севрюкова, Т.Ю. Использование программной оболочки Hot Potatoes (Версия 6.0.) на уроках английского языка / Т.Ю. Севрюкова // Замежныя мовы ў Рэспубліцы Беларусь. – 2012. – №3. – С. 24